

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, April 26, 1983

• 0938

The Chairman: Order, please.

Mr. Hale, if you could just bear with us for a moment, we have a little housekeeping to do.

For the benefit of the members, in front of you you will see the second report of your Subcommittee on Agenda and Procedure. I will read it for you just to facilitate it. It reads: (see *Minutes of Proceedings*)

Is there any discussion on it? I know that most of the people here in this room are on the subcommittee so . . . Do we have a mover and a seconder for that? It is moved by Mr. Desmarais and seconded by Mr. Dantzer to adopt this report.

Motion agreed to.

The Chairman: The second thing, item B, is a retreat that we are planning for next week at Mont-Gabriel. I require a mover and a seconder that the resource persons invited to participate in that committee's deliberations for the three days be reimbursed for travel and living expenses. Could I have a mover for that? Moved by Mr. MacLellan and seconded by Mr. Miller.

Motion agreed to.

The Chairman: Thank you very much.

• 0940

The Chairman: First of all, Mr. Hale, we welcome you here before the committee. We are trying to get this in as an informal and relaxed an atmosphere as we can, so perhaps you can let us know of your organization's viewpoints on the proposals in the green paper then allow us a fair amount of time for questions to you.

Mr. Geoffrey Hale (Director of Policy and Government Relations, Canadian Organization of Small Business): All right. Thank you very much, Mr. Chairman.

Merci, messieurs et mesdames, de nous avoir invités à comparaître ici pour vous présenter nos vues sur la question de la réforme du système canadien de revenu de retraite.

The Canadian Organization of Small Business is an organization of business owner-managers and independent professionals, with more than 6,000 members across Canada. Since its formation in 1979 it has taken a very active interest in the issue of pension reform, primarily at the provincial level where there have been several pieces of legislation and a number of legislative studies done, but also at the federal level.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 26 avril 1983

Le président: À l'ordre, je vous prie.

Monsieur Hale, auriez-vous l'obligeance de nous accorder quelques instants afin que nous puissions régler nos petits problèmes de régie interne?

Je signale à l'intention des membres du Comité que vous avez reçu le deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure que je vais vous lire pour vous faciliter les choses. Il se lit comme suit: (voir les *Minutes*).

Voulez-vous en discuter? Je sais que la plupart des membres présents sont également membres du Sous-comité . . . Y aurait-il deux personnes pour proposer et appuyer la motion? M. Desmarais, appuyé par M. Dantzer, propose l'adoption du rapport.

La motion est adoptée.

Le président: En second lieu, il y a la retraite que nous avons prévue au Mont-Gabriel pour la semaine prochaine. J'aimerais que deux personnes proposent que les personnes ressources invitées à participer aux délibérations du Comité pendant ces trois jours puissent se faire rembourser leurs frais de déplacement et de subsistance. Quelqu'un veut-il bien proposer la motion? La motion est proposée par M. MacLellan, appuyé par M. Miller.

La motion est adoptée.

Le président: Je vous remercie.

Le président: Monsieur Hale, j'aimerais pour commencer vous souhaiter la bienvenue au Comité. Nous essayons de faire en sorte que nos délibérations se déroulent dans une ambiance aussi détendue et peu officielle que possible, et peut-être voudriez-vous dès lors faire connaître le point de vue de votre organisation à propos des propositions dont fait état le Livre vert, en nous laissant suffisamment de temps pour vous interroger par la suite.

M. Geoffrey Hale (directeur, Politiques et relations gouvernementales, Fédération canadienne de la petite entreprise): Parfait, je vous remercie, monsieur le président.

Thank you, ladies and gentlemen, for this kind invitation to appear before the committee and to express our viewpoints on the question of Canadian pension revenue system reform.

La Fédération canadienne de la petite entreprise regroupe des propriétaires et des administrateurs d'entreprises et des indépendants, soit plus de 6,000 membres pour l'ensemble du pays. Depuis sa création en 1979, la fédération a suivi de très près la question de la réforme des pensions, surtout au niveau provincial, les provinces ayant en effet déposé plusieurs mesures législatives à ce sujet, en plus des études sur la question, sans oublier toutefois le palier fédéral.